

KINO | 19.12. - 23.12.



XXXX = excellent  
 XXX = bon  
 XX = moyen  
 X = mauvais

**Commentaires:**

da = David Angel  
 lc = Luc Caregari  
 cat = Karin Enser  
 lm = Raymond Klein  
 ft = Florent Toniello  
 avt = Anina Valle Thiele  
 rw = Renée Wagener  
 dw = Danièle Weber

**Multiplex:****Luxembourg-Ville**

Utopolis  
 Utopia (pour les réservations du  
 soir : tél. 22 46 11)

Esch/Alzette  
 CinéBelval

Luxembourg-Ville  
 Cinémathèque



„Annie“ - oder das hässliche Entlein revisited als amerikanisches Weihnachtsmärchen, neu im Ariston, Ciné Waasserhaus und Kursaal.

**extra****The Nutcracker**

Ballet von Peter Tschaikovsky.  
 Choreographie von Yuri Grigorovich.  
 135', mit einer Pause. Live  
 Übertragung aus dem Bolschoï Ballett,  
 Moskau.

**Utopia, So. 16h.**

**Utopolis Belval, So. 16h.**

Mascha bekommt am  
 Weihnachtsabend einen Nussknacker  
 geschenkt. Als sie schläft träumt  
 sie von einer Schlacht der  
 vom Nussknacker angeführten  
 Spielzeugsoldaten gegen das Heer des  
 Mäusekönigs. Mit ihrer Hilfe siegt der  
 Nussknacker, der sich danach in einen  
 Prinzen verwandelt.

**The Hobbit Marathon**

USA 2012 + 2013 + 2014 von Peter  
 Jackson. Mit Ian McKellen, Martin  
 Freeman und Richard Armitage. 169' +  
 161' + 145.' Ab 6.

**Orion, Di. 18h (dt. Fass.).**

Für all jene die nicht mehr wissen  
 worum es in den zwei ersten  
 Teilen ging.

**programm****Annie**

**NEW** USA 2014 von Wil Gluck.  
 Mit Cameron Diaz, Jamie Foxx und  
 Quvenzhané Wallis. 118'. Für alle.

**Ariston, Sa. + Di. 19h45, So. 18h**  
**(dt. Fass.),**  
**sa. 17h30, lu. 19h45 (v. fr.).**

**Ciné Waasserhaus, So. 18h**  
**(dt. Fass.).**

**Kursaal, So. 17h45 (dt. Fass.).**

Annie ist ein Waisenmädchen in New  
 York, das mit der temperamentvollen  
 Miss Hannigan als Pflegemutter  
 ein schweres Los gezogenen hat.  
 Ausgestattet mit einer schlagfertigen,  
 optimistischen Art versucht das  
 junge Mädchen jedoch so gut es  
 geht, ihr Leben zu meistern. Doch  
 dann will sich der milliardenschwere  
 Unternehmer und angehende Politiker  
 Will Stacks im Wahlkampf um das  
 Amt des New Yorker Bürgermeisters  
 als selbstlos und kinderliebend  
 inszenieren - und adoptiert Annie  
 kurzerhand, was ihren Alltag genauso  
 plötzlich wie mächtig auf den  
 Kopf stellt.

## KINO | 19.12. - 23.12.

**Astérix - Le domaine des dieux**

F 2014, film d'animation de Louis Clichy et Alexandre Astier. 82'. V.o. Pour tous.

Ariston, ve. 18h15, lu. 18h, ma. 16h15 + 18h.

Ciné Waasserhaus, ma. 17h45.

Kursaal, ve. 18h15.

Utopolis Belval, sa. - ma. 10h30.

Utopolis Kirchberg, 3D : ve. 14h, sa. + lu. 10h30, di. + ma. 10h30 + 14h.

Nous sommes en 50 avant Jésus-Christ ; toute la Gaule est occupée par les Romains... Toute ? Non ! Car un village peuplé d'irréductibles Gaulois résiste encore et toujours à l'invasisseur. Exaspéré par la situation, Jules César décide de changer de tactique : puisque ses armées sont incapables de s'imposer par la force, c'est la civilisation romaine elle-même qui saura séduire ces Gaulois barbares. Il fait donc construire à côté du village un domaine résidentiel luxueux destiné à des propriétaires romains

**Coming Home**

RC 2014 de Zhang Yimou. Avec Chen Daoming, Gong Li et Guo Tao. 109'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. + di. 17h + 21h15, sa. 21h15, lu. + ma. 18h45.

Lu Yanshi, prisonnier politique, est libéré à la fin de la Révolution Culturelle. Lorsqu'il rentre chez lui, il découvre que sa femme souffre d'amnésie. Elle ne le reconnaît pas et, chaque jour, elle attend le retour de son mari, sans comprendre qu'il est à ses côtés.

**Der kleine Drache Kokosnuss**

NEW D 2014 Animationsfilm für Kinder von Hubert Weiland und Nina Wels. 83'. O.-Ton.

Ariston, Fr. 16h30, Sa. 15h45, So. + Di. 14h30, Mo. 16h15.

Ciné Ermesinde, So. 16h30.

Ciné Waasserhaus, Fr. - So. 16h15, Mo. 15h45, Di. 16h.

Cinémaacher, So. 16h45.

Kursaal, Fr. 16h30, Sa. + Di. 14h45, So. 16h, Mo. 14h15.

Scala, Sa. 17h.

Starlight, Sa. 16h45, So. 14h, Mo. 10h30, Di. 10h30 + 14h.

Sura, Sa. 14h.

Utopolis Belval, Fr., So. + Di. 14h + 16h45, Sa. + Mo. 10h30, 14h + 16h45.

Utopolis Kirchberg, Fr. 12h, 13h45 + 16h45, Sa. + So. 10h30, 13h45 + 16h45, Mo. + Di. 10h30, 12h, 13h45 + 16h45.

Der kleine Drache Kokosnuss lebt auf der Dracheninsel zusammen mit seinen Freunden Oscar und Matilda. Die drei haben zusammengefunden, weil sie alle etwas anders sind als der Rest der Dracheninselbevölkerung. Kokosnuss ist zwar ein Drache, kann aber nicht fliegen, Oscar ist ein Fressdrache, ernährt sich aber lieber vegetarisch und Matilda ist ein Stachelschwein, wohnt aber unglücklicherweise trotzdem auf der Dracheninsel. Eines Tages wird das wertvolle Feuergras aus dem Dorf der Feuerdrachen gestohlen.

**Exodus: Gods and Kings**

NEW USA 2014 von Ridley Scott. Mit Christian Bale, Joel Edgerton und John Torturro. 151'. Ab 6.

Ciné Waasserhaus, Sa. 20h45, So. + Mo. 20h15, Di. 19h30 (dt. Fass.).

Kursaal, Fr., So. + Di. 20h, Mo. 17h45 (dt. Fass.).

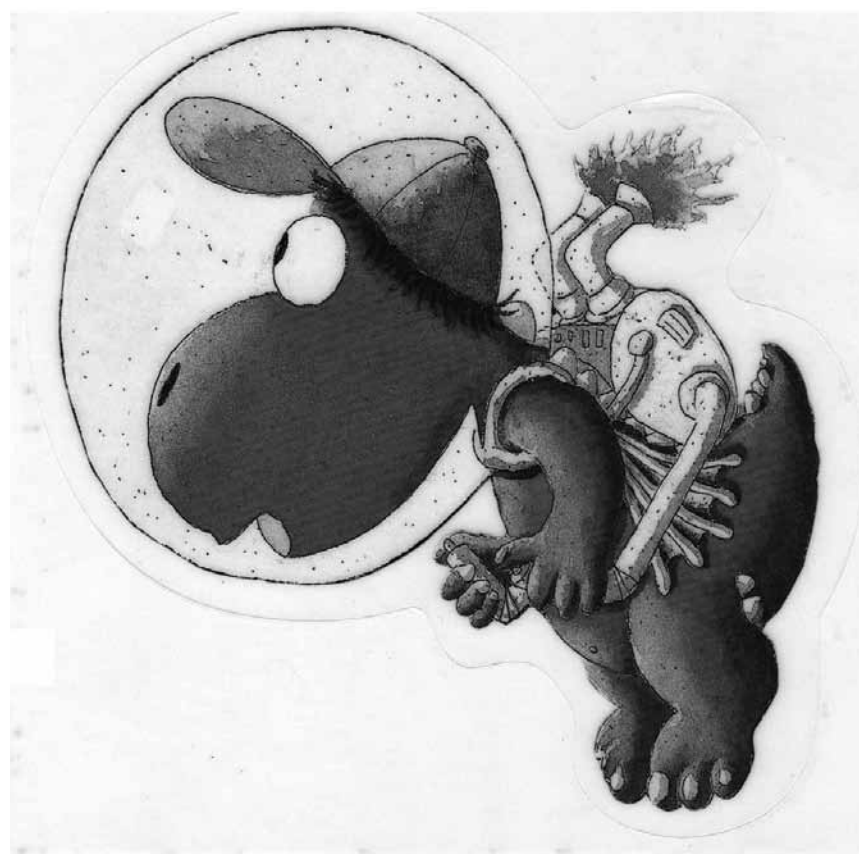
Prabbeli, 3D: Fr. + Mo. 18h (dt. Fass.).

Scala, 3D: Fr. + Mo. 20h (dt. Fass.).

Starlight, 3D: Fr. 15h30, Sa. 21h15, So. 15h45, Mo. 16h30, Di. 18h30 (dt. Fass.).

Sura, 3D: Sa. 19h, So. 20h15 (dt. Fass.).

Auch gut um die Kinder vom Weihnachtsrummel runterzukriegen: „Der kleine Drache Kokosnuss“, neu in den Kinos.



Utopolis Belval, Fr. - Di. 18h45 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr., So. + Di. 16h15, Sa. + Mo. 16h15 + 21h30 (dt. Fass.), 3D: Fr. - Di. 21h45 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 13h45 + 19h (dt. Fass.).

Utopolis Kirchberg, Fr., So. + Di. 16h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr., So. + Di. 13h30, Sa. + Mo. 13h30 + 16h (dt. Fass.), 3D: Fr. - Di. 18h30 + 21h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr., So. + Di. 18h45 (dt. Fass.).

Moses und Ramses wachsen zusammen in der ägyptischen Pharaonenfamilie auf. Obwohl sie keine Blutsverwandtschaft verbindet, stehen sie sich doch sehr nahe. Während sie älter werden, nimmt das gegenseitige Verständnis jedoch immer weiter ab. Ramses steigt zum Pharao auf - Moses, der als Kind im Fluss gefunden wurde, wird zur Stimme der unterdrückten Israeliten, die in Ägypten als Sklaven zum Bau der Pyramiden gezwungen werden.

**Extending the Play**

NEW L/USA 2014, film documentaire de Fränk Muno et John Dahlgren. 60'. V.o.

Ariston, ve. 20h.

Kinosch, di. + ma. 19h15.

L'incroyable parcours - des USA via l'Allemagne au Luxembourg et retour - de Kasey Ulin et Bracey Barker qui

ont été réunis par le basket et dont la relation a survécu à un incident dramatique majeur. Après avoir été séparés brutalement du jeu qu'ils aimaient, une offre inattendue a relancé leur vie commune, en leur donnant une ultime chance de rédemption.

**Famel Top Secret**

P 2014 de Jorge Monte Real. Avec Liliana Aguiar, Pedro Anjo et Matilde Breyner. 90'. V.o., s.-t. angl. A partir de 12 ans.

Ariston, sa. 22h.

Kinosch, ve. 20h30, di. + ma. 20h45.

Film qui dépeint le mythe autour de la marque Famel, puissance emblématique des décennies 1960 à 1980, qui a dominé le marché des ventes de motos au Portugal pendant presque 30 ans.

**Fehér Istén**

(White God) H/D/S 2014 von Kornél Mundruczó. Mit Zsófia Psotta, Sándor Zsótér, Lili Horváth. 119'. O.-Ton, fr. + dt. Ut.

Utopia, Mo. 21h45.

Hagen ist ein prächtiger Hund und mit der jungen Lili hat er ein tolles Frauchen. Aber als das Mädchen während einer Geschäftsreise ihrer Mutter zu ihrem Vater muss, beginnt für Hagen ein Martyrium, das schließlich damit endet, dass der Hund ausgesetzt wird. Fortan muss sich das Tier alleine durchs Leben schlagen, aber Überleben reicht Hagen nicht. Er will diejenigen zur Verantwortung ziehen, die ihm und seinen Artgenossen böse mitgespielt haben. Und so zettelt der entschlossene Hund einen Aufstand gegen die Menschen an, der ohne Erbarmen geführt wird.

**Gone Girl**

USA 2014 von David Fincher. Mit Ben Affleck, Rosamund Pike und Neil Patrick Harris. 149'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 16.

Cinémaacher, Fr. 20h.

Le Paris, So. 20h30.

Orion, Sa. 20h.

Starlight, So. 19h, Di. 21h15.

Sura, Mo. 18h.

Utopolis Kirchberg, Fr. - Di. 19h.

Ein warmer Sommermorgen in Missouri: Nick und Amy wollten heute eigentlich ihren fünften Hochzeitstag feiern, doch Amy ist plötzlich verschwunden. Als sie nicht wieder auftaucht, gerät Nick ins Visier

## FILMKRITIK

KINO | 19.12. - 23.12.

PHOTO : ALLOCINE



Face à la barbarie, la population locale résiste - ne serait-ce qu'en chantant en recevant des coups de fouet, punition pour avoir... chanté.

ABDERRAHMANE SISSAKO

## Braver le mal

David Angel

**Parfois effroyable, parfois drôle, « Timbuktu » raconte le Mali sous l'occupation djihadiste.**

Une antilope qui court à travers le désert, la peur dans les yeux, pendant que des coups de feu retentissent. Derrière elle, un pick-up, moyen de transport emblématique des djihadistes, décoré d'un drapeau noir sur lequel on peut lire en arabe la Shahada, la profession de foi des musulmans : « Il n'y a pas de vraie divinité si ce n'est Allah et Mahomet est Son messager. » A l'arrière de la jeep, une poignée de jeunes hommes, habillés de façon peu équivoque, cagoulés, Kalachnikovs à la main. Un homme leur donne des ordres : « Ne la tuez pas, il faut l'épuiser ! »

« Timbuktu », oeuvre du réalisateur mauritanien Abderrahmane Sissako, a été présenté en sélection officielle à Cannes cette année. Mis à part le Prix du jury oecuménique et le prix François-Chalais (récompensant des films voués aux valeurs du journalisme), il n'y a rien décroché. En France, pourtant, il a été acclamé par les critiques lors de sa sortie.

La scène d'ouverture de « Timbuktu » met dans l'ambiance : à Tombouctou, au Mali, des islamistes ont pris le dessus et contrôlent désormais la ville. A travers un mégaphone, ils proclament l'introduction de la charia, la « loi coranique ». « Il est interdit de fumer, de boire et d'écouter de la musique ! », annoncent-ils. Mais les habitants de la ville ne sont pas prêts à tout accepter : ici, une vendeuse

de poissons, forcée comme toutes les femmes à porter le voile et à se couvrir les mains et les pieds, refuse de mettre des gants ; là, de jeunes hommes bravent l'interdiction de jouer au football... en jouant avec un ballon imaginaire.

Les petits actes de résistance de la part d'une population qui se voit imposer par des fanatiques, presque exclusivement étrangers, un mode de vie qui n'a rien à voir avec le sien se multiplient tout le long du film. Parmi les scènes les plus fortes, celle qui a lieu dans une mosquée, au moment de la prière : des djihadistes y pénètrent, lourdement armés, sans enlever leurs chaussures. L'imam fustige ce manque de respect envers la « maison de Dieu » et une discussion s'engage. « Je n'ai pas besoin d'enlever mes chaussures, je fais le djihad », déclare un intégriste.

Sissako n'est pas clément envers les islamistes : certains ne savent pas exactement pourquoi ils se battent, peu ont une connaissance approfondie de l'islam et du Coran, d'autres ne parlent même pas l'arabe, « langue sainte » de la guerre contre les mécréants. Abrutis, incultes, induits en erreur... mais jamais inhumains ! Au contraire, le réalisateur réussit à rendre humains ceux qui, en général, sont perçus comme des barbares. Si parfois ils font même rire, le Mauritanien met pourtant les choses au clair : l'intégrisme religieux des fanatiques de Dieu n'a rien à voir avec sa vision de l'islam, ni avec celle des populations locales.

Devant ce décor, l'histoire principale se voit presque reléguer à l'arrière-plan. L'éleveur de vaches Kidane, avec sa femme Satima, sa fille Toya et son berger Issan, mène une vie paisible dans les dunes. Lorsque Amadou, le pêcheur, tue la vache préférée de Kidane, GPS, le destin de ce dernier bascule : par accident, il tue Amadou. Aussitôt arrêté par les djihadistes, il devra faire face à ce qu'ils appellent « justice » et à la charia...

Elle est peut-être là, la faiblesse de « Timbuktu » : il en fait trop. L'action principale se perd quelque peu dans les différentes scènes de la vie sous l'occupation, les actes de résistance, les dialogues entre djihadistes et locaux. Certaines scènes, comme celle de la lapidation d'un couple, restent inexpliquées. La performance des acteurs et actrices, amateurs pour la plupart, reste parfois en dessous des attentes créées par le sujet - avec quelques exceptions, dont celle de la très jeune Layla Walet Mohamed qui incarne Toya. L'actrice a été recrutée dans un camp de réfugiés maliens en Mauritanie. Le grand point fort du film en est la forme : des plans d'une rare beauté, accompagnés d'une lumière sans faille. Un grand film avec quelques lacunes, certes, mais à recommander absolument.

A l'Utopia.

der Polizei, besteht jedoch auf seine Unschuld, verstrickt sich aber immer mehr in ein Netz aus Lügen.

✂✂ Ein durch und durch gelungener Thriller und ein bitterböser Kommentar auf die US-amerikanische Gesellschaft. (avt)

### Hector and the Search for Happiness

CDN/D/GB/SA 2014 von Peter Chelsom. Mit Simon Pegg, Rosamund Pike und Toni Collette. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Orion, Mo. 20h.

Scala, So. 20h.

Starlight, Fr. + Di. 19h.

Sura, Di. 20h15.

Der leicht exzentrische, aber liebenswerte Psychiater Hector hat kein leichtes Leben. Obwohl er alles gibt, werden seine Patienten einfach nicht glücklich. Auch ist er sich nicht sicher, ob seine Beziehung zu Freundin Clara auf einem wirklich festen Fundament steht. So kommt der Tag, an dem Hector sich auf die Suche nach dem wahren Glück macht.

### Horrible Bosses 2

USA 2014 von Sean Anders. Mit Jason Bateman, Jason Sudeikis und Charlie Day. 108'. Ab 12.

Le Paris, Sa. 20h30 (dt. Fass.).

Prabbeli, Fr. 21h (dt. Fass.).

Starlight, Fr. 19h, Mo. 21h30 (dt. Fass.).

Utopolis Belval, Fr., So. + Di. 22h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Sa. + Mo. 22h (dt. Fass.).

Utopolis Kirchberg, Fr. 12h + 22h15,  
Sa. 22h15 + 0h15, So. - Di. 22h15 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Fr., So. - Di. 22h15, Sa. 22h (dt. Fass.).

Nick, Dale und Kurt haben es satt, immer beruflich unter dem Kommando von anderen stehen zu müssen und beschließen, ihr eigenes Unternehmen zu gründen. Aber ein schmieriger Investor macht ihr Vorhaben in letzter Sekunde zunichte, indem er seine Unterstützung zurückzieht. Daraufhin beschließen die drei, den Sohn des Investors zu entführen, Lösegeld zu verlangen und so doch noch den Traum vom eigenen Unternehmen zu verwirklichen.

### Il capitale umano

I 2014 von Paolo Virzi. Avec Valeria Bruni Tedeschi, Valeria Golino et Fabrizio Bentivoglio. 119'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.



## KINO | 19.12. - 23.12.

**Utopia, ve. 21h30, sa. 19h, lu. 21h45, ma. 14h15.**

Près du lac de Côme en Italie. Les familles de la riche Carla Bernaschi et de Dino Robelli, agent immobilier au bord de la faillite, sont liées par une même obsession : l'argent. Un accident la veille de Noël va brutalement changer leurs destins.

✂✂ Ce drame social engagé (...) égratigne sans pitié les classes aisées italiennes, tout en tendant un miroir peu flatteur à nos petites lâchetés quotidiennes. (ft)

### Interstellar

USA 2014 von Christopher Nolan. Mit Matthew Mc Conaughey, Anne Hathaway und Jessica Chastain. 169'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 6.

**Utopolis Kirchberg, Fr. - Di. 18h45 + 21h30.**

Was Wissenschaftler, Politiker und Aktivisten seit Jahrzehnten prophezeien, ist eingetreten: Die Menschheit steht kurz davor, an einer globalen Nahrungsknappheit zugrunde zu gehen. Die einzige Hoffnung der Weltbevölkerung besteht in einem geheimen Projekt der US-Regierung, das von dem findigen Wissenschaftler Professor Brand geleitet wird. Der Plan sieht vor, eine Expedition in ein anderes Sternensystem zu starten, wo bewohnbare Planeten, Rohstoffe und vor allem Leben vermutet werden. Der Ingenieur und ehemalige NASA-Pilot Cooper und Brands Tochter Amelia führen die Besatzung an, die sich auf eine Reise ins Ungewisse begibt.

✂✂ Un bon producteur aurait probablement enlevé une bonne demi-heure au film et l'aurait certainement rendu plus agréable. (lc)

### Jean - Grand-Duc vu Lëtzebuerg

L 2014, Dokumentaire vu Jacques van Luik a Misch Bervard. 110'. O.V.

**Kinosch, So. + Dë. 17h15.**

En Dokumentaire iwwer d'Liewen vum Grand-Duc Jean, mat Archivmaterial an deelweis nach ni gewisene Biller.

### John Wick

USA 2013 von David Leitch und Chad Stahelski. Mit Keanu Reeves, Michael Nyqvist und Alfie Allen. 101'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis Kirchberg, Fr. + Mo. 22h, Sa. 0h15.**

John Wick genießt seinen frühen Ruhestand in der Vorstadt. Doch als seine Frau einer tödlichen Krankheit

## Programm in den regionalen Kinos ...

### BETTEMBOURG / LE PARIS

Gone Girl  
Horrible Bosses 2  
Mommy  
Paddington  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies

### DIEKIRCH / SCALA

Der kleine Drache Kokosnuss  
Exodus: Gods and Kings  
Hector and the Search for Happiness  
Paddington  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies  
Wiplala

### DUDELANGE / STARLIGHT

Der kleine Drache Kokosnuss  
Exodus: Gods and Kings  
Gone Girl  
Hector and the Search for Happiness  
Horrible Bosses 2  
Le sel de la terre  
Les merveilleux contes de la neige : L'ours + Le bonhomme de neige et le petit chien  
Paddington  
Pride  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies  
The Hunger Games: Mockingjay part 1  
The Penguins of Madagascar  
Wiplala

### ECHTERNACH / SURA

Der kleine Drache Kokosnuss  
Exodus: Gods and Kings  
Gone Girl  
Hector and the Search for Happiness

Paddington  
Pride  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies  
The Penguins of Madagascar  
Wiplala

### ESCH / ARISTON

Annie  
Astérix - Le domaine des dieux  
Der kleine Drache Kokosnuss  
Extending the Play  
Famel Top Secret  
Paddington  
The Hunger Games: Mockingjay part 1  
The Penguins of Madagascar

### ESCH / KINOSCH

Extending the Play  
Famel Top Secret  
Jean - Grand-Duc vu Lëtzebuerg  
Wiplala

### GREVENMACHER / CINÉMAACHER

Der kleine Drache Kokosnuss  
Gone Girl  
Pride  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies  
The Hunger Games: Mockingjay part 1  
The Penguins of Madagascar  
Wiplala

### MERSCH / CINÉ ERMESINDE

Der kleine Drache Kokosnuss

### MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Annie  
Astérix - Le domaine des dieux  
Der kleine Drache Kokosnuss  
Exodus: Gods and Kings

Paddington  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies  
The Hunger Games: Mockingjay part 1  
The Penguins of Madagascar  
Wiplala

### RUMELANGE / KURSAAL

Annie  
Astérix - Le domaine des dieux  
Der kleine Drache Kokosnuss  
Exodus: Gods and Kings  
Paddington  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies  
The Hunger Games: Mockingjay part 1  
The Penguins of Madagascar  
Wiplala

### TROISVIERGES / ORION

Gone Girl  
Hector and the Search for Happiness  
Paddington  
Pride  
The Hobbit Marathon  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies  
Wiplala

### WILTZ / PRABELLI

Exodus: Gods and Kings  
Horrible Bosses 2  
Mommy  
Paddington  
The Hobbit: The Battle of the Five Armies  
The Hunger Games: Mockingjay part 1  
The Penguins of Madagascar  
Wiplala

www.astm.lu

d'solidaritéit:  
de geste, deen zielt !

CCPL IBAN LU76 1111 0099 9096 0000

astm

ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE

KINO | 19.12. - 23.12.



Wenn schon keiner mehr in die Christmetten geht, dann lockt die Kirche eben mit Kino: Mit „Exodus: Gods and Kings“ versucht Ridley Scott das alte Testament zu pimpen - neu in den Kinos.

erliegt, verfällt er in Trauer. Als eines Tages drei russische Gangster in sein Haus einsteigen und seinen treuen Hund töten, holt ihn seine finstere Vergangenheit ein, war er doch früher der Top-Auftragskiller an der Ostküste. So tauscht er schließlich die Vorstadtidylle gegen jede Menge Feuerkraft und macht sich, auf Rache sinnend, auf die Suche nach den Einbrechern.

### La French

F2014 de Cédric Jimenez. Avec Jean Dujardin, Gilles Lellouche et Céline Sallette. 135'. V.o.

Utopolis Kirchberg, ve. + lu. 19h15, sa., di. + ma. 19h15 + 22h.

Marseille. 1975. Pierre Michel, jeune magistrat venu de Metz avec femme et enfants, est nommé juge du grand banditisme. Il décide de s'attaquer à la French Connection, organisation mafieuse qui exporte de l'héroïne dans le monde entier. N'écouter aucune mise en garde, le juge Michel part seul en croisade contre Gaëtan Zampa, figure emblématique du milieu et parrain intouchable. Mais il va rapidement comprendre que, pour obtenir des résultats, il doit changer ses méthodes.

✖ Un film définitivement trop long et trop lisse, ce qui ne correspond en rien au dossier épineux de la French Connection. (lc)

### La course aux cadeaux

B 2014, film d'animation pour enfants d'Albert 't Hooft. 65'. V. fr.

Utopia, sa., lu. + ma. 14h30, di. 14h.

Les animaux domestiques veulent aussi pouvoir fêter la Saint-Nicolas. Pourquoi ne reçoivent-ils pas de cadeaux ? Ils sont pourtant toujours sages ! Sous la direction de l'énergique Freddy, un furet, le canari Cari et le phasme Mosus, ils préparent leurs listes pour saint Nicolas. Après un voyage plein d'aventures les trois amis arrivent au bateau du saint, mais un rat semble vouloir mettre leur plan en échec.

### La famille Béliet

NEW F 2014 d'Eric Lartigau. Avec Louane Emera, Karin Viard et François Damiens. 105'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopolis Kirchberg, ve. + ma. 12h, 14h, 16h30, 19h15 + 22h, sa. 10h30, 16h30, 19h15, 22h + 0h15, di. 10h30, 14h, 16h30, 19h15 + 22h, lu. 16h30, 19h15 + 22h.

Dans la famille Béliet, tout le monde est sourd sauf Paula, 16 ans. Elle est une interprète indispensable à ses parents au quotidien, notamment pour l'exploitation de la ferme familiale. Un jour, poussée par son professeur de musique qui lui a découvert un don pour le chant, elle décide de préparer le concours de Radio France. Un choix de vie qui signifierait pour

elle l'éloignement de sa famille et un passage inévitable à l'âge adulte.

### Le père Noël

F 2014 d'Alexandre Coffre. Avec Tahar Rahim, Victor Cabal et Annelise Hesme. 80'. V.o. Pour tous.

Utopolis Belval, sa. - ma. 10h30.

Utopolis Kirchberg, ve. 12h + 19h15, sa. - ma. 10h30.

En cette nuit de Noël, Antoine, six ans, n'a qu'une idée en tête : rencontrer le père Noël et faire un tour de traîneau avec lui dans les étoiles... Alors quand celui-ci tombe comme par magie sur son balcon, Antoine est trop émerveillé pour voir en ce père Noël un cambrioleur déguisé, qui dérobe les bijoux dans les appartements des beaux quartiers. Et malgré tous les efforts du malfaiteur pour se débarrasser d'un Antoine déterminé, ils vont former un duo invraisemblable, parcourant Paris de toit en toit, chacun à la recherche de son rêve.

### Le sel de la terre

BR/F/I 2013, film documentaire de Juliano Ribeiro Salgado et Wim Wenders. 110'. V.o. fr., port. et angl., s.-t. fr. A partir de 12 ans.

Starlight, sa. + lu. 21h15.

Utopia, ve. 16h30 + 18h45, sa. 18h45, di. 14h15 + 18h45, lu. 21h15, ma. 16h30 + 21h15.

Depuis quarante ans, le photographe Sebastião Salgado parcourt les continents sur les traces d'une humanité en pleine mutation. Alors qu'il a témoigné des événements majeurs qui ont marqué notre histoire récente : conflits internationaux, famine, exode... Il se lance à présent à la découverte de territoires vierges aux paysages grandioses, à la rencontre d'une faune et d'une flore sauvages dans un gigantesque projet photographique, hommage à la beauté de la planète.

✖ En choisissant d'oublier les aspérités du personnage, Wenders ne compose finalement qu'un métacatalogue de l'oeuvre de Salgado. (ft)

### Les merveilleux contes de la neige : L'ours + Le bonhomme de neige et le petit chien

NEW GB 2014, films d'animation sans paroles pour enfants de Hilary Audus. 50'.

Starlight, di. 10h30, lu. 16h, ma. 14h.

Utopolis Belval, sa. - ma. 10h30.

Utopolis Kirchberg, sa. - ma. 10h30.

L'ours : Lors d'une sortie au zoo, une petite fille perd son ours en peluche dans l'enclos d'un ours polaire. Elle s'endort le soir pleine de tristesse. A sa grande surprise, l'ours polaire vient lui rendre sa peluche dans la nuit. Le bonhomme de neige et le petit chien : Un petit garçon est triste d'avoir perdu son chien. L'hiver venu, il décide de construire un bonhomme de neige ainsi qu'un petit chien en souvenir du sien. A la nuit tombée, les

### FILMTIPP

#### Mr. Turner

Si le pari du réalisateur Mike Leigh était de faire un film semblable à une peinture de William Turner, alors c'est une belle réussite. Magnifiques images, excellents acteurs - surtout le caustique Timothy Spall dans le rôle principal - et une narration aussi agréablement floue qu'un des couchers de soleil du peintre. Dommage que les longueurs du film, surtout la fin interminable, gâchent un peu l'harmonie qui prévaut dans « Mr. Turner ».

Luc Caregari

A l'Utopia





## KINO | 19.12. - 23.12.

deux personnages en neige prennent vie et entraînent le petit garçon dans un merveilleux voyage au pays du père Noël.

**Mommy**

CDN 2014 de Xavier Dolan. Avec Anne Dorval, Antoine-Olivier Pilon et Suzanne Clément. 139'. Vo., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Le Paris, lu. 20h30.

Prabbeli, ma. 20h.

Une veuve récupère son fils, un adolescent impulsif et violent, tout juste expulsé d'un centre pour jeunes à problèmes. Au cœur de leurs emportements et difficultés, ils tentent de joindre les deux bouts, notamment grâce à l'aide inattendue de l'énigmatique voisine d'en face, Kyla. Tous les trois, ils retrouvent une forme d'équilibre et, bientôt, d'espoir. **XXX** Pour vraiment savourer ce film il faut se laisser emporter par l'incroyable énergie qui lui est propre, au risque de passer de la joie extrême au plus profond désespoir en même pas deux secondes. (da)

**Mr. Turner**

GB 2014 von Mike Leigh. Mit Timothy Spall, Paul Jesson und Dorothy Atkinson. 150'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. - Di. 13h45, 16h15, 18h45 + 21h30.

Der Maler William Turner führt um das Jahr 1825 ein bewegtes Leben: Neben seiner Kunst der Landschaftsmalerei widmet er sich Reisen, Bordellbesuchen und Zusammenkünften mit dem Landadel. Der Künstler kostet seine Freiheiten aus, an der Londoner Royal Academy of Arts tritt er sehr großspurig auf. Er ist alles andere als diplomatisch und mit seinem eigenwilligen Verhalten stößt Turner so manches Mitglied der ehrenwerten Gesellschaft vor den Kopf. Und auch im Privatleben ist der Umgang mit dem kauzigen Maler überaus schwierig. *Voir filmtipp ci-contre.*

**My Old Lady**

**NEW** GB/F/USA 2014 von Israel Horowitz. Mit Kevin Kline, Kristin Scott Thomas und Maggie Smith. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. 14h30, 16h45 + 19h15, Sa. 16h45 + 19h15, So. 16h30 + 19h15, Mo. + Di. 16h30 + 21h15.

Der abgebrannte New Yorker Mathias Gold hat scheinbar das erste Mal in seinem Leben Glück. Sein verstorbener Vater, der sich von ihm entfremdete, hat Mathias ein Apartment in Paris

hinterlassen. Um dieses kurzerhand zu Geld zu machen, kratzt der Erbe seine letzten Ersparnisse zusammen und fliegt nach Europa. Doch in der Wohnung angekommen trifft Mathias Mathilde und deren Tochter Chloé. Da die Engländerin bis zu ihrem Dahinscheiden ein Wohnrecht innehat, kann Mathias die Immobilie vorerst nicht verkaufen.

**Nightcrawler**

USA 2014 von Dan Gilroy. Mit Jake Gyllenhaal, Bill Paxton und Rene Russo. 117'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopia, Fr. 14h30, Sa. + So. 21h30, Mo. + Di. 18h45.

Lou Bloom hat seine ganz eigene Vorstellung vom American Dream - er ist überzeugt, dass die guten Dinge nur zu denen kommen, die sich ehrgeizig den Arsch abrackern. Doch bei Lou will es mit dem Traumjob nicht so richtig klappen, weswegen er sich als Gauner mit kleinen Diebstählen über Wasser hält. Nach einer intensiven erfolglosen Jobsuche ist er so verzweifelt, dass er, bewaffnet mit einer Kamera, als freier Mitarbeiter Bilder von Unfällen, Verbrechen, Mord an einen lokalen TV-Sender verkauft.

**Paddington**

GB/F 2014 von Paul King. Mit Nicole Kidman, Hugh Bonneville und Sally Hawkins. 95'. Für alle.

Ariston, Fr. + Sa. 14h, Mo. 14h30 (dt. Fass.).

Ciné Waasserhaus, Mo. 14h (dt. Fass.).

Kursaal, Sa. + Di. 16h30 (dt. Fass.).

Le Paris, So. 16h (dt. Fass.).

Orion, So. 17h (dt. Fass.).

Prabbeli, Sa. 17h (dt. Fass.).

Scala, Sa. 14h30 (dt. Fass.).

Starlight, Mo. 17h, Di. 10h30 + 17h (dt. Fass.), di. 14h15 (v. fr.).

Sura, So. 14h (dt. Fass.).

Utopolis Belval, Fr., So. + Di. 14h30 + 16h30, Sa. + Mo. 10h30, 14h30 + 16h30 (dt. Fass.), ve. 16h45, sa. + lu. 14h30 + 16h45, di. + ma. 10h30 + 16h45 (v. fr.).

Utopolis Kirchberg, Fr. + Di. 12h + 16h45, Sa. 14h30, So. 16h45, Mo. 12h + 14h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. + Di. 14h30, Sa. + Mo. 10h30, 14h30 + 16h45, So. 10h30 + 14h30 (dt. Fass.), ve. + lu. 14h15 + 16h30, sa., di. + ma. 10h30, 14h15 + 16h30 (v. fr.).

Bär Paddington wuchs tief im peruanischen Dschungel bei Tante Lucy auf und kann Marmelade kochen, hört BBC World Service und träumt von einem aufregenden Leben in London. Als ein Erdbeben ihr Zuhause zerstört, sieht Lucy den richtigen Zeitpunkt gekommen, Paddington ein besseres Leben zu ermöglichen und schmuggelt ihn auf ein Schiff Richtung London.

**Pride**

GB 2014 von Matthew Warchus. Mit Bill Nighy, Imelda Staunton und Dominic West. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Cinémaacher, Sa. 20h.

Orion, So. 20h.

Starlight, Fr. 21h15, Sa. + Mo. 19h.

Sura, Fr. 17h45, So. + Di. 18h.

Die britische Premierministerin Margaret Thatcher führt im Sommer 1984 einen erbitterten Kampf gegen die Gewerkschaft der Minenarbeiter, die gegen die Privatisierung und Schließung der Minen streiken. Da kommt Hilfe von unerwarteter Seite. Die Initiative „Lesbians and Gays Support the Miners“ (LGSM) sammelt Geld, um die Streikkasse zu unterstützen. Doch die Nationale Union der Minenarbeiter hegt allerlei Vorurteile und will davon nichts wissen. Daraufhin entschließt sich eine kleine Gruppe, angeführt von Buchhändler Mike und dem Aktivisten Mark, direkt in ein walisisches Dorf zu fahren, um dort die Spenden zu übergeben.

**XXX** Au moment où le fantôme de la sorcière Thatcher et son austérité hantent la planète entière, ce film fait l'effet d'une bouffée d'air frais. Il rappelle que, face à un adversaire

tenace, la solidarité et l'amitié entre opprimés sont toujours importantes. Même si les luttes en fin de compte sont perdues. (lc)

**Song of the Sea**

IRL/DK/B/L/F 2014, film d'animation pour enfants de Tomm Moore. 93'.

Utopia, ve. 14h30, sa., lu. + ma. 16h45 (v. o., s.-t. fr.), sa. - ma. 14h30 (v. fr.).

Utopolis Belval, di. + ma. 10h30 (v. fr.).

Utopolis Kirchberg, sa. + lu. 10h30 (v. fr.).

Ben et Maïna vivent avec leur père tout en haut d'un phare sur une petite île. Pour les protéger des dangers de la mer, leur grand-mère les emmène vivre à la ville. Ben découvre alors que sa petite soeur est une selkie, une fée de la mer dont le chant peut délivrer les êtres magiques du sort que leur a jeté la sorcière aux hiboux. Au cours d'un fantastique voyage, Ben et Maïna vont devoir affronter peurs et dangers, et combattre la sorcière pour aider les êtres magiques à retrouver leur pouvoir.

**The Disappearance of Eleanor Rigby: Him + Her**

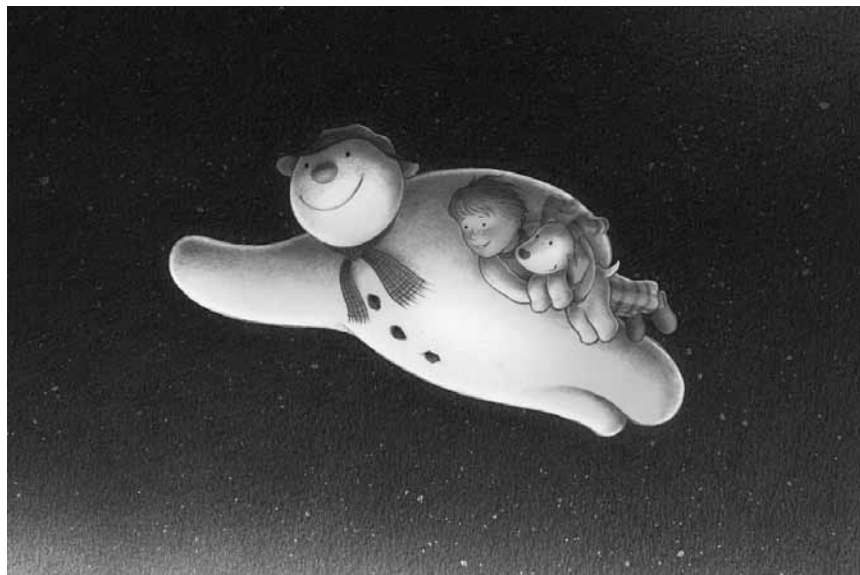
USA 2014 von Ned Benson. Mit Jessica Chastain, James McAvoy und William Hurt. 123'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Him: Fr. + So. 19h30, Sa. 14h30, Mo. 14h15, Di. 19h15.

Her: Fr., So. + Di. 21h30, Sa. + Mo. 16h30.

Der Verlust seines kleinen Sohnes stürzt ein New Yorker Ehepaar in eine tiefe Krise: Eleanor Rigby bricht jeden Kontakt zu ihrem Ehemann

Et ça continue avec les histoires de Noël : « Les merveilleux contes de la neige : L'ours + Le bonhomme de neige et le petit chien » - nouveau au Starlight, et aux Utopolis Belval et Kirchberg.



## KINO | 19.12. - 23.12.

Conor ab und zieht zurück zu ihren Eltern Julian und Mary. Außerdem entschließt sie sich, wieder ans College zu gehen. Sie hat die feste Absicht ihr Leben grundlegend zu ändern, wobei die Familie und die eigensinnige Professorin Lillian Friedman der jungen Frau beistehen. Conor wiederum leidet darunter, dass Eleanor alle seine Versuche, mit ihr Kontakt aufzunehmen, abblockt.

### The Hobbit: The Battle of the Five Armies

USA 2014 von Peter Jackson.  
Mit Ian McKellen, Martin Freeman und Richard Armitage. 145'. Ab 6.

Ciné Waasserhaus, Fr. 20h, Sa. 18h, Mo. 17h30 (dt. Fass.).

Cinémaacher, 3D: So. 14h, Mo. 19h (dt. Fass.).

Kursaal, Sa. 20h (dt. Fass.).

Le Paris, 3D: Fr. + Di. 20h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.).

Orion, 3D: Fr. 20h (dt. Fass.).

Prabbeli, 3D: So. 20h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Sa. 20h, Di. 14h30 (dt. Fass.).

Scala, 3D: Sa. 20h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
So. 17h (dt. Fass.).

Starlight, 3D: Fr. 15h, So. 16h15 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Sa. 14h, So. 18h30, Di. 15h45 (dt. Fass.).

Sura, 3D: Mo. 20h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Sa. 16h, Mo. 15h30 (dt. Fass.).

Utopolis Belval, Fr. - Di. 18h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Fr. - Di. 13h45 + 21h30 (dt. Fass.),  
ve., di. + ma. 18h45 + 21h30, sa. + lu. 18h45 (v. fr.),  
3D: Fr. - Di. 21h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Fr. - Di. 16h + 18h30 (dt. Fass.).

Utopolis Kirchberg, Fr. - Di. 21h45 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
3D: Fr. - Di. 13h30, 15h45, 18h45 + 21h45 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Fr., So. + Di. 15h45, 18h45 + 21h45, Sa. + Mo. 13h30, 18h45 + 21h45 (dt. Fass.),  
ve. 15h30, sa. 15h30 + 19h, di. - ma. 15h30 + 19h15 (v. fr.).

Als die von Thorin Eichenschild angeführte Zwergen-Truppe ihre Heimat von Smaug zurückfordert, entfesselt sie die zerstörerische Kraft des Drachen. Keiner ist mehr sicher vor dem zornigen Ungetüm, das die Seestadt Esgaroth samt Bevölkerung angreift. Ein zermürender Kampf wird entfacht, der bei allen Beteiligten Spuren hinterlässt.

### The Hunger Games: Mockingjay part 1

USA 2014 von Francis Lawrence.  
Mit Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson und Liam Hemsworth. 123'. Ab 12.

Ariston, So. 20h15 (dt. Fass.).

Ciné Waasserhaus, Fr. 18h (dt. Fass.).

Cinémaacher, Di. 20h (dt. Fass.).

Kursaal, Mo. 20h30 (dt. Fass.).

Prabbeli, Sa. 14h30, Mo. 21h (dt. Fass.).

Starlight, Fr. 21h, Sa. 19h, So. 10h30 + 21h15, Mo. 19h15, Di. 21h15 (dt. Fass.).

Utopolis Belval, Fr. - Di. 21h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.),  
Fr. - Di. 19h + 21h45 (dt. Fass.).

Utopolis Kirchberg, Fr., So. + Di. 19h + 21h45, Sa. 16h30, 19h + 21h30, Mo. 16h30, 19h + 21h45 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.),  
Fr. + Di. 12h, Sa. 18h45, Mo. 12h + 19h (dt. Fass.).

Nachdem Katniss erfahren musste, dass ihr Heimat-Distrikt 12 vollständig zerstört wurde, begibt sie sich dorthin, um die Ausmaße selbst in Augenschein zu nehmen. Bis auf die Unterkünfte für die Sieger der Spiele wurde der gesamte Bezirk von der Regierung in Schutt und Asche gelegt, allein der Familienkater Butterblume hat überlebt. Katniss bringt das Tier in ihr neues Zuhause: Distrikt 13.

### The Penguins of Madagascar

USA 2014, Animationsfilm von Simon J. Smith und Eric Darnell. 93'. Für alle.

Ariston, So. 16h15 (dt. Fass.).

Ciné Waasserhaus, Sa. + So. 14h30 (dt. Fass.).

Cinémaacher, 3D: Sa. 16h30 (dt. Fass.).

Kursaal, Sa. + Di. 18h15, Mo. 16h (dt. Fass.).

Prabbeli, 3D: So. 14h30 (dt. Fass.).

Starlight, 3D: Sa. 14h, Mo. 10h30, Di. 15h (dt. Fass.).

Sura, 3D: Di. 16h (dt. Fass.).

Utopolis Belval, Fr., Sa., + Mo. 14h30, 16h30 + 19h30, So. 10h30, 13h45, 16h45 + 19h30, Di. 10h30, 14h30, 16h30 + 19h30 (dt. Fass.),  
ve. + ma. 14h15 + 16h45, sa. + lu. 10h30, 14h15 + 16h45, di. 14h15 (v. fr.).

Utopolis Kirchberg, Fr., So. + Di. 14h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.),  
Fr. - Di. 13h30 (dt. Fass.),  
ve., di. + ma. 16h45, sa. + lu. 16h30 (v. fr.),  
3D: Fr. + Mo. 16h30, Sa., So. + Di. 10h30 + 16h30 (dt. Fass.),  
ve. + ma. 13h30, sa. - lu. 10h30 + 13h30 (v. fr.).

Wenn die vier Pinguine nicht gerade gezwungen sind, im Central Park Zoo für die Besucher stur zu lächeln und zu winken, hält sich die militärisch organisierte Pinguin-Gruppe meistens in ihrem geheimen Hauptquartier auf. Dort hat Skipper die Befehlsgewalt und schmiedet Einsatzpläne, die er mit Kowalski austüftelt. Für die Ausrüstung und fürs Grobe ist Rico zuständig. Gemeinsam mit Private dem sensiblen „Nesthäkchen“ der Bande, sind die vier ein unschlagbares Team.

### Third Person

GB/USA/D/B 2013 von Paul Haggis.  
Mit Liam Neeson, Maria Bello und Mila Kunis. 137'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Sa. 21h15, Mo. 19h.

Drei Schicksale in drei unterschiedlichen Städten haben mehr gemein, als auf den ersten Blick ersichtlich: In Paris hat der Schriftsteller Michael erst kürzlich seine Frau verlassen und bekommt Besuch von seiner Geliebten Anna; Die New Yorkerin Julia wurde angeklagt, weil sie angeblich versucht hat, ihren Sohn umzubringen; Sean, ein Amerikaner auf Geschäftsreise in Rom, verliebt sich in die Italienerin Monica.

### Timbuktu

NEW F/Mauritanie 2014  
d'Abderrahmane Sissako.  
Avec Ibrahim Ahmed, Toulou Kiki et Abel Jafri. 97'. V.o. arabe, s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. - di. + ma. 14h, 16h45, 19h15 + 21h45, lu. 14h, 16h45 + 19h15.

L'histoire d'une inclusion pas comme les autres : dans « La famille Béliet » tout le monde est sourd-muet sauf la jeune Paula, qui en plus est extrêmement douée pour le chant... Nouveau à l'Utopolis Kirchberg.





KINO | 19.12. - 23.12.



Der notorische Pleitier Mathias Gold muss ein schweres Erbe antreten : ein Apartment in Paris, mit ziemlich ungewöhnlichem Inhalt: „My Old Lady“ - neu im Utopia.

Non loin de Tombouctou tombée sous le joug des extrémistes religieux, Kidane mène une vie simple et paisible dans les dunes, entouré de sa femme Satima, sa fille Toya et d'Issan, son petit berger âgé de 12 ans. En ville, les habitants subissent, impuissants, le régime de terreur des djihadistes qui ont pris en otage leur foi. Fini la musique et les rires, les cigarettes et même le football... Kidane et les siens semblent un temps épargnés par le chaos de Tombouctou. Mais leur destin bascule le jour où Kidane tue accidentellement Amadou le pêcheur qui s'en est pris à GPS, sa vache préférée. Il doit alors faire face aux nouvelles lois de ces occupants venus d'ailleurs.

Voir article p. 16

Wiplala

NL 2014 Animationsfilm fir Kanner vum Tim Oliehoek. Mat Geza Weisz, Sasha Myjanus a Kee Ketelaar. 93'. Lëtzt. V.

Ciné Waasserhaus, Dë. 14h15.

Cinémaacher, Sa. 14h.

Kinosch, So. + Dë. 15h45.

Kursaal, So. 14h30.

Orion, Di. 16h.

Prabbeli, So. 17h.

Scala, So. 14h30.

Starlight, Sa. 16h, Méi. 14h.

Sura, So. 16h.

Utopolis Belval, Fr. 14h30, Sa. + Méi. 10h30, So. + Dë. 10h30 + 14h30.

Utopolis Kirchberg, Sa. + Méi. 14h, So. + Dë. 10h30.

Nodeems de Wiplala säi Land verlooss huet an duerch e Mauslach gekrabbelt ass, geréit en zoufälleg an d'Kiche vun der Famill Blum. De Jonathan entdeckt hien a si gi schnell Spillpartner. Mä de Johannes packt et net säi Geheimnis laang fir sech a säi Kolleg verstoppt ze halen. Nodeems de Wiplala duerch e mëssgléckten Zaubertrick d'ganz Famill Blum op seng Gréisst verklengert, erliewe si als Klenger spannend Abenteuer an der Welt vun de Giganten!



La Cinémathèque  
restera fermée  
du 19 décembre 2014  
au 2 janvier 2015



AVIS

Ministère du Développement durable et des Infrastructures  
Administration des bâtiments publics

Début prévisionnel des travaux : mai 2015

SECTION IV : PROCÉDURE

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte  
Type de marché : Fournitures

Modalités d'ouverture des offres :  
Date : 26/01/2015 Heure : 10:00  
Lieu :  
Administration des bâtiments publics,  
10, op der Meierchen,  
L-9245 Diekirch

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :  
Fourniture d'équipement mobilier à exécuter dans l'intérêt de la construction d'un nouveau bâtiment pour l'Administration de la nature et des forêts à Diekirch  
Description succincte du marché :  
80 espaces de travail se composent comme suit :

- tables : 9 pcs
- tables de bureau : 6 pcs
- tables de bureau avec buffet et box : 24 pcs
- tables de bureau avec armoire à déplier et box : 24 pcs
- tables de réunion : 4 pcs
- tables de réunion pour 8 personnes : 3 pcs
- tables de réunion pour 12 - 14 personnes : 1 pce
- chaises : 100 pcs
- chaises de bureau : 86 pcs
- chaises de réunion : 64 pcs
- tabourets : 2 pcs
- tabourets haut : 4 pcs
- canapé en forme L : 1 pce
- fauteuils : 2 pcs
- étagère fixation au mur, profondeur 40 cm : 134 mètres
- étagère fixation au mur, profondeur 60 cm : 30 mètres
- étagère centrée, profondeur 80 cm : 73 mètres

Bâtiment à énergie positive avec très haut standard énergétique.  
Bâtiment à certification « DGNB » (Deutsches Gütesiegel Nachhaltiges Bauen)  
Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.  
La durée prévisible des travaux est de 10 jours ouvrables.

Conditions d'obtention du cahier des charges :  
Les documents de soumission peuvent être retirés, soit électroniquement via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)), soit après réservation préalable 24 heures à l'avance ([soumissions@bp.etat.lu](mailto:soumissions@bp.etat.lu)), auprès de l'adresse de l'administration des bâtiments publics, jusqu'au 19 janvier 2015. Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :  
Conditions de participation : Effectif minimum en personnel de l'opérateur économique occupé dans le métier concerné : 10 personnes  
Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné pour le dernier exercice légalement disponible : 1.500.000 EUR  
Nombre minimal de références pour des ouvrages analogues et de même nature : 3 références

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour fourniture d'équipement mobilier dans l'intérêt la construction d'un nouveau bâtiment pour l'Administration de la nature et des forêts à Diekirch » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les dates et heures fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 15/12/2014

La version intégrale de l'avis n° 1401298 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)

Le ministre du Développement durable et des Infrastructures  
François Bausch

